

## OCHRANA HRNCE PŘI PŘEKROČENÍ PRACOVNÍHO TLAKU:

konstrukce tlakového hrnce **KOLIMAX** je v souladu s veškerými požadavky na bezpečnost provozu varných nádob pod tlakem. Bezpečnost Vás a vašeho okolí, to je zásadní kritérium uplatňované při vývoji a výrobě tohoto výrobku. Tři ochranné zóny zcela eliminují možnost vzniku jakékoliv mimořádné události při jeho používání.

1. zóna - pracovní ventil - pokud nedojde ke snížení přívodu tepla a pracovní ventil bude pracovat v červeném stupni, dojde k postupnému odpouštění přebytečného tlaku.
2. zóna - pojistný ventil - pokud z jakéhokoliv důvodu přestane správně fungovat pracovní ventil, začne při zvýšení tlaku ( 1,6 bar) odpouštět přebytečný tlak pojistný ventil. Jakmile tlak v hrnci poklesne, pojistný ventil se uzavře a celý proces se opakuje. Pokud dojde k odpouštění páry pojistným ventilem, přerušete zahřívání, odpustíte veškerý tlak, hrnec otevřete a zkontrolujete trysku pracovního ventilu. (viz. návod) Během normálního provozu může občas pojistný ventil mírně a na malou chvíli odpustit malé množství páry, jedná se o běžný stav.
3. zóna - přetlaková ochrana - pokud by z jakékoliv příčiny přestaly správně pracovat pracovní i pojistný ventil - dojde k odpouštění tlaku druhým pojistným ventilem, tím je otvor na boční straně víka. Gumové těsnění se vytlačí ven a vzniklým otvorem dojde k úniku tlaku. Takový únik tlaku nemá na těsnění žádný vliv - není třeba ho měnit.

## ÚDRŽBA TLAKOVÉHO HRNCE:

- před prvním použitím hrnec i víko důkladně umyjte a to včetně gumového těsnění
- k mytí používejte pouze doporučené čisticí prostředky
- občas propláchněte trysku pracovního ventilu (viz. návod)
- gumové těsnění doporučujeme vyměnit jednou za 1 až 2 roky v závislosti na četnosti používání - tato výměna není součástí záruky
- doporučujeme gumové těsnění občas lehce namazat jedlým olejem
- pokud je nádobí silně znečištěné nechejte jej napřed odmočit ve vodě se saponátem
- k čištění leštěných ploch nepoužívejte agresivní látky, látky na bázi písku, drátěnky a ostré předměty
- chcete-li trvale zachovat dokonalý vzhled hrnce, věnujte mu potřebnou péči

## RADY A TIPY:

- hrnec lze použít na veškerých dostupných typech vařičů a to včetně indukčního
- používejte odpovídající průměry plotýnek, dbejte na to aby u plynových sporáků plameny nešly přes okraj dna
- nesolte do studené vody, zabráníte tím možnému vzniku bílých skvrn na dně nádobí
- pokud vám uniká při vaření z hrnce větší množství páry - snižte zahřívání, ušetříte tím energii a lépe zpracujete vařené potraviny
- akumulární sendvičové dno **A-THERM** má velkou tepelnou setrvačnost - ohřev vypínejte s předstihem, ušetříte tím energii

## ZÁRUČNÍ LIST

PRODEJCE:

DATUM PRODEJE:

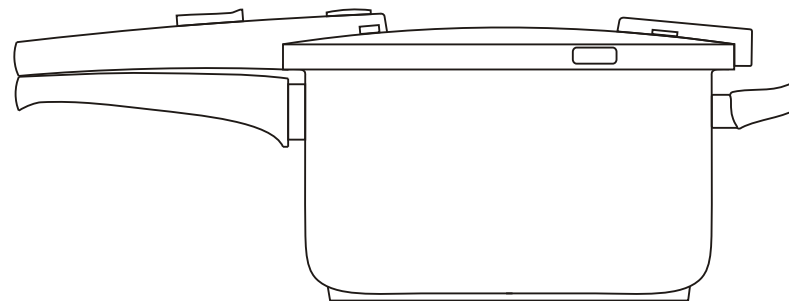
--	--

VŽDY POUŽÍVEJTE POUZE ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY

# RYCHLOVARNÝ TLAKOVÝ HRNEC S BIO PROGRAMEM

## KOLIMAX

## NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ



Vážený zákazníku, dostal se Vám do rukou moderní výrobek, který uspokojí i ty nejnáročnější z Vás. Aby tlakový hrnec **KOLIMAX** s bio programem **BIO MAX** bezpečně a spolehlivě pracoval, a aby jste využili maximálně všech jeho možností, přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze.



plynový vařič



elektrický vařič



sklo-keramická varná deska



indukční vařič



výrobce: **KOLIMAX** spol. s r.o.  
Míru 156  
790 70 Javorník

VÝROBCE POSKYTUJE NA TENTO VÝROBEK ZÁRUKU **5 LET**

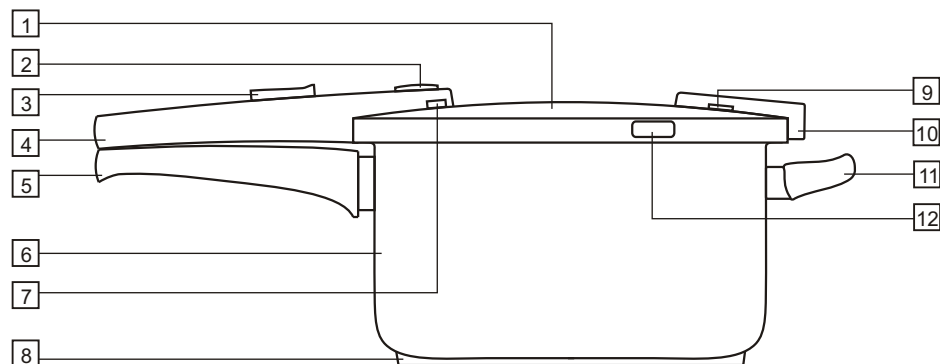
Rychlovarný tlakový hrnec **KOLIMAX** s bio programem **BIOMAX** je vyrobený z kvalitní potravinářské nerezavějící oceli označované jako **CrNi 18/10**.

Při jeho vývoji a výrobě klademe hlavní důraz na bezpečnost, zásady zdravé výživy a ekonomickou návratnost při vaření.

Všechny jednotlivé díly jsou podrobeny náročnému testování, aby po jejich sestavení vznikl výrobek s těmi nejvyššími užitnými vlastnostmi. Silné akumulární sendvičové dno **A-THERM** zajišťuje maximální rovinnou stabilitu a je ideální pro všechny druhy ohřevu včetně indukčního.

Tlakový hrnec **KOLIMAX** s bio programem **BIOMAX** je celkově konstruován tak, že při jeho použití dochází k významné úspoře energie při vaření. Pro šetrný styk s potravinami je vnitřní strana jemně vybroušena - pro dokonalý vzhled a snadnou údržbu je venkovní povrch vyleštěn do zrcadlového lesku.

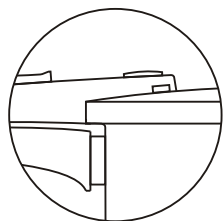
#### POPIS VÝROBKU:



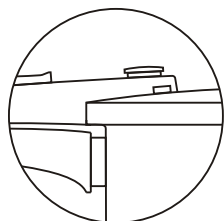
- |                                         |                                                      |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. víko tlakového hrnce                 | 7. otvor pro odvod páry pracovního ventilu           |
| 2. pracovní ventil - regulátor tlaku    | 8. akumulární sendvičové dno A-THERM                 |
| 3. tlačítko otvírání a odpouštění tlaku | 9. otvory pro odvod páry pojistného ventilu          |
| 4. rukojeť víka                         | 10. kryt pojistného ventilu (ventil je pod krytem)   |
| 5. rukojeť hrnce                        | 11. ucho hrnce                                       |
| 6. nádoba hrnce                         | 12. druhý pojistný ventil (uvnitř je gumové těsnění) |

Po celém obvodu víka a hrnce je bajonetový uzávěr. Ve víku je uloženo gumové těsnění, které je při používání hrnce mírně vypouklé směrem ven.

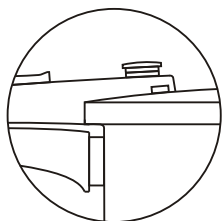
#### HODNOTY TLAKU PRACOVNÍHO VENTILU:



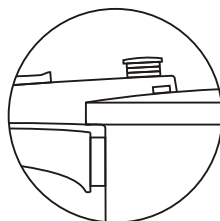
**ZASUNUTÝ**  
bez tlaku a nebo  
méně než 0,5 bar



**ZELENÝ STUPEŇ**  
0,6 bar  
**BIO PROGRAM**  
vhodný pro většinu  
potravin



**ŽLUTÝ STUPEŇ**  
0,9 bar  
pro tuhé potraviny  
maso, drůbež  
luštěniny ...

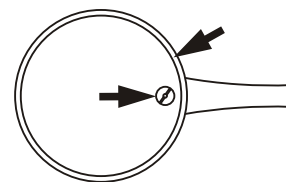


**ČERVENÝ STUPEŇ**  
1,1 bar  
příliš vysoký tlak  
snižte přísuv tepla  
ušetříte energii

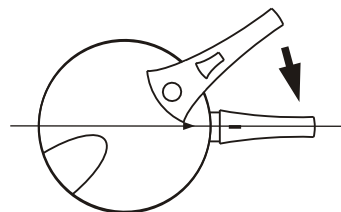
#### PRO VAŠI BEZPEČNOST:

- před použitím tlakového hrnce **KOLIMAX** pečlivě prostudujte tento návod k používání
- nezaměňujte žádným způsobem použité originální díly - použity mohou být pouze díly dodané **KOLIMAX** spol. s r.o.
- při výskytu poruchy nepokračujte v používání tlakového hrnce - kontaktujte svého prodejce, nebo servisní oddělení **KOLIMAX** spol. s r.o.
- v žádném případě nesmí být tlakový hrnec zavírán a otvírán silou
- tlakový hrnec nikdy neplňte více jak do 2/3 jeho výšky
- tlakový hrnec nezahřívejte prázdný, došlo by k jeho poškození
- před použitím zkontrolujte zmáčknutím červené trysky na vnitřní straně víka, že je pracovní ventil volný
- tlakový hrnec nesmí být nikdy používán ke smažení na oleji, když je pod tlakem
- otvory pro odvod páry směřujte vždy mimo dosah obsluhy - chraňte své okolí
- dbejte na to aby byl při zavírání hrnce bajonetový uzávěr ve správné poloze
- nepoužívejte hrnec v troubě

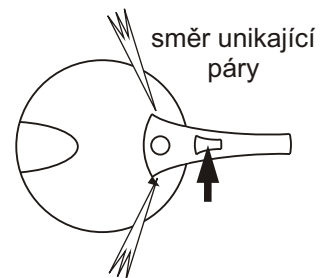
#### ZAVŘENÍ A OTEVŘENÍ HRNCE:



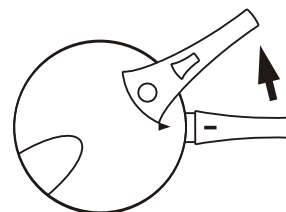
1. na spodní straně víka zkontrolujte gumové těsnění a trysku pracovního ventilu. Trysku několikrát zatlačte - pokud se volně vrací pracuje ventil správně, pokud drhne vyšroubujte mosaznou matku a otvor trysky propláchněte. Při sestavování dejte pozor, aby těsnění pod matkou bylo umístěno v drážce.



2. zavření hrnce - víko nasadte na hrnec tak, aby značka na víku byla v zákrytu se značkou na rukojeti hrnce a potom otáčejte rukojetí víka, až do polohy, kdy se zajistí tlačítko otvírání.



3. otevření hrnce 1. krok - zmáčkněte tlačítko otvírání a odpouštění tlaku a držte jej tak dlouho, až z hrnce přestane unikat pára. Pokud chcete tento proces urychlit, ochlazujte hrnec tekoucí vodou.



4. otevření hrnce 2. krok - v okamžiku kdy je hrnec zcela bez tlaku, držte stále stisknuté tlačítko otvírání a zároveň otáčejte rukojetí víka ve směru šipky až do polohy, kdy jsou značky na víku a na rukojeti hrnce v zákrytu.

# EU prohlášení o shodě.

**Výrobce:** **kolimax spol. s r.o.**  
ul. Míru 156, Javorník  
IČO: 25865820

**Typ a název výrobku:** Tlakový hrnec z korozivzdorné oceli BIO MAX 2 l, 4 l, 6 l

## Popis a určení stanoveného výrobku:

Tlakový hrnec průměr 220 mm, nádoba a víko jsou vyrobeny z korozivzdorné chromniklové oceli CrNi 18/10. Materiál těsnění je silikonová směs. Materiál držadel je bakelit černé barvy PF 31 a PF 2535. Hrnec je opatřen třemi nezávislými ventily – jedním pracovním a dvěma bezpečnostními.

Deklarovaný pracovní tlak: 0,65 bar (65 kPa) – 1,05 bar (105 kPa)  
Deklarovaný maximální přípustný tlak PS: 1,60 bar (160 kPa)

## Způsob posouzení shody:

Modul B / EU přezkoušení výrobního typu  
Certifikát č. 42010817-PED-2435  
Platnost certifikátu: 28.8.2018 – 27.8.2028  
Přezkoušení výrobního typu je v souladu s nařízením vlády č. 219/2016 Sb. (2014/68/EU)

Modul E / Zabezpečování kvality výstupní kontroly a zkoušek tlakových zařízení  
Certifikát č. 2435-PED-42015024  
Platnost certifikátu: 28.8.2018 – 27.8.2028  
Výsledky zabezpečování kvality tlakových zařízení provedené na uvedeném tlakovém zařízení splnily požadavky dle 2014/68/EU

## Zkušební laboratoř podílející se na posouzení shody:

Obchodní jméno: LL-C (Certification) Czech Republic a.s.  
Sídlo: Pobřežní 620/3, 18600 Praha 8, Česká republika  
Notifikovaná osoba: 2435

## Seznam použitých předpisů:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/68/EU
- Nařízení vlády č. 219/2016 Sb.
- Zákon č. 90/2016 Sb.
- ČSN ISO 1000:1997 Jednotky SI a doporučení pro užívání jejich násobku a pro užívání některých dalších jednotek
- ČSN EN 12778:2003 Nádobí – Tlakové hrnce pro domácí použití
- ČSN EN 12983-1:2002 Varné nádobí – domácí varné nádobí určené pro sporáky, vařiče nebo varné desky – část 1 Všeobecné požadavky
- ČSN EN 10028-7:2002 Ploché výrobky z oceli pro tlakové nádoby a zařízení

V souladu s uvedenými předpisy potvrzujeme, že vlastnosti výše uvedeného výrobku splňují základní požadavky na výrobek a že je výrobek za podmínek obvyklého použití bezpečný. Výrobce je oprávněn připojit označení CE k tlakovému zařízení CE 2435.

V Javorníku 28.8.2018

Roman Kopřiva  
jednatel společnosti





\* 168290



# CERTIFIKÁT

č. 42010817 - PED - 2435

Na základě příslušných ustanovení Zákona č. 90/2016 Sb., v platném znění, v souladu s Nařízením vlády č.: 219/2016 Sb., o technických požadavcích na tlaková zařízení (§ 11, odst. 1), které je Českou verzí Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/68/EU ze dne 15. 5. 2014 dodávání tlakových zařízení na trh (Článek 14), osvědčujeme shodu vlastností tlakového zařízení se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

## BIO MAX , tlakový hrnec

2l, 4l, 6l

**Technická specifikace:** N/A

**Technická dokumentace:** KOLIMAX - LLC

**Předloha posouzení:** 2014/68/EU

**Použité normy:** ČSN EN 12778, ČSN EN 12983-1

**Modul: B** - přezkoušení výrobního typu

**Odkaz na zprávu:** F 43- 42010817

**který byl vyroben výrobcem / který byl zajištěn pověřeným zplnomocněným zástupcem**

Kolimax spol. s.r.o. , Míru 156, 790 70 Javorník, Česká republika

**a byl vyroben ve výrobně / pro výrobce**

Kolimax spol. s.r.o. , Míru 156, 790 70 Javorník, Česká republika

Tímto potvrzujeme, že výsledky přezkoušení výrobního typu provedené na uvedeném tlakovém zařízení splnily požadavky příslušného modulu.

## Modul B / EU-přezkoušení výrobního typu

Tímto potvrzujeme, že výrobce splňuje přezkoušení výrobního typu v souladu s nařízením vlády č. 219/2016 Sb. (2014/68 / EU). Výrobce je oprávněn připojit označení CE k tlakovému zařízení CE 2435.

Tento certifikát byl poprvé vydán **28.8.2018** a je platný do **27.8.2028** na základě zprávy o hodnocení, ve které jsou všechny požadované údaje pro identifikaci a prokázání shody. Zpráva a příloha k certifikátu je nedílnou součástí certifikátu EU přezkoušení výrobního typu.



Ing. Lukáš Holub  
Deputy Head of CB



**Praha, 28. srpna 2018**

Ověřovací kód: 16F8C8B9-093

Platnost certifikátu ověřte tímto kódem na [www.ll-c.info](http://www.ll-c.info) P

## **Příloha č. 1 k certifikátu č.: 42010817- PED - 2435**

Certifikát je platný do uvedeného data, pokud nedojde ke změnám v závazných předpisech nebo normách, které by vyžadovaly opětovné prokázání shody. Výrobce je povinen informovat certifikační orgán o záměru, který podstatně mění výše uvedené technické parametry tlakového zařízení. V případě nedodržení výše uvedených podmínek a podmínek, za kterých byl certifikát vydán, může být jeho platnost pozastavena nebo ukončena

Tento certifikát je vystaven za těchto podmínek a povinností:  
vztahuje se pouze k typu tlakových nádob podrobenému uvedeným zkouškám

výrobce je povinen:

- zabezpečit shodu všech vyráběných tlakových nádob daného typu se schváleným typem určeným tímto certifikátem
- informovat oznámenou /notifikovanou osobou o všech změnách, které by měly rozhodující vliv na vlastnosti výrobku nebo jiných skutečností (změnách technologií, vstupních materiálů, vedení a vlastnictví firmy apod.)
- viditelně označit každé tlakové zařízení schváleného typu označením shody CE je možno jej používat pouze k prokázání shody formou EU prohlášení

proti skutečnostem uvedeným v certifikátu a jeho součástech je možno se odvolat do 30-ti dnů od doručení certifikátu

Tento certifikát je vystaven na základě ověření technické dokumentace, jejíž jedna kopie je uchovávána u NB 2435:

**Technická dokumentace: KOLIMAX – LLC**

- 1) výkresy a schémata
- 2) analýza rizik
- 3) návod a popis zařízení
- 4) protokoly o zkouškách
- 5) materiálove atesty a certifikáty



# CERTIFIKÁT

č. 2435-PED-42015024

shody tlakového zařízení (modul E) vydaný podle přílohy III bod 7 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/68/EU

**BIO MAX, tlakový hrnec**

2L,4L, 6L

Technická specifikace: N/A

Technická dokumentace: KOLIMAX-LLC

Předloha posouzení: 2014/68/EU

Použité normy: ČSN EN 12778, ČSN EN 12983-1

Modul: E -Zabezpečování kvality výstupní kontroly a zkoušek tlakových zařízení

Odkaz na zprávu: F43-42010817 v návaznosti na modul B/ EU přezkoušení typu

umístěný(é) na trh pod názvem nebo obchodní značkou výrobce

**Kolimax spol. s r.o.**

Míru 156, 790 70 Javorník, Česká republika

a vyrobený(é) ve výrobním(ch) závodě(ech)

**Kolimax spol. s r.o.**

Míru 156, 790 70 Javorník, Česká republika

**E -Zabezpečování kvality výstupní kontroly a zkoušek tlakových zařízení**

podle modulu E pro výkony uvedené v certifikátu se použijí a to

**Tímto potvrzujeme, že výsledky zabezpečování kvality tlakových zařízení provedené na uvedeném tlakovém zařízení splnily požadavky 2014/68/EU**

Tento certifikát byl vydán **28. srpna 2018** a je platné do **28. srpna 2028** Tímto potvrzujeme, že výsledky přezkoušení výrobního typu provedené na uvedeném tlakovém zařízení splnily požadavky směrnice 2014/68/EU. Zpráva je nedílnou součástí tohoto certifikátu.

Praha, 28. srpna 2018



Ing. Lukáš Turza  
Zástupce vedení LL-C



ověřovací kód: **669D2B6A-32A**

Platnost certifikátu ověřte tímto kódem na [www.ll-c.info](http://www.ll-c.info)

## DOBA PŘÍPRAVY POTRAVIN V TLAKOVÉM HRNCI BIOMAX

uvedené časy vaření jsou pouze orientační - závisí na množství připravovaných potravin a vody - nikdy nepříte tlakový hrnec více než do 2/3 jeho výšky

čas vaření se začíná počítat od okamžiku, kdy je vidět celý barevný kroužek na pracovním ventilu

pokud je viditelný červený kroužek a uniká větší množství páry, snižte přívod tepla, ušetříte tím značné množství energie a zachováte v potravinách více minerálů a vitamínů

u některých potravin je vhodné použít rychlé ochlazení - po uplynutí času vaření ochlazujte tlakový hrnec proudem tekoucí vody

ohřev vypínejte předem - akumulární sendvičové dno dodává energii ještě několik minut

vařená potravina	čas vaření (min.)	rychlé ochlazení	barevný kroužek	
			BIO zelený	žlutý
<b>zelenina a luštěniny</b>				
brambory	8-9	ano	ano	
brambory ve slupce	10-15	ano	ano	
květák celý	15-18	ano	ano	
květák krájený	8-9	ano	ano	
zelí	7-12	ano	ano	
celer	3-6		ano	
pórek	3-5	ano	ano	
mrkev	6-8		ano	
špenát	2-3	ano	ano	
kedluben	5-6		ano	
brokolice	6-7		ano	
paprika	3-4		ano	
fazole	15-20			ano
hrách	15-20			ano
<b>maso</b>				
hovězí kýta	30-40			ano
hovězí guláš	20			ano
dušené hovězí	30-40			ano
vepřová kýta	30-35			ano
vepřové koleno	25-30			ano
skopová kýta	20-30			ano
kuře	15-20			ano
broiler	15			ano
kýta za zvěřiny	20-30			ano
králík	15-20			ano
ryby	10-20			
<b>těstoviny</b>				
špagety	4-5		ano	
makaróny	5-6		ano	